

23 24

clipping

CHELA DE FERRARI / TEATRO LA PLAZA

Hamlet

/27/28/OCT

21:00H · SALA A

www.teatrocentral.es

Del viernes al domingo estará el espectáculo **Carmina Burana** de La Fura dels Baus en el auditorio del **Cartuja Center CITE**. **Carlus Padrissa** es el autor de la dramaturgia y responsable de la dirección de esta propuesta basada en la cantata escénica del compositor alemán Carl Orff. César Belda es el encargado de la dirección musical. Diferentes horarios.

'Hamlet', una obra de quilates

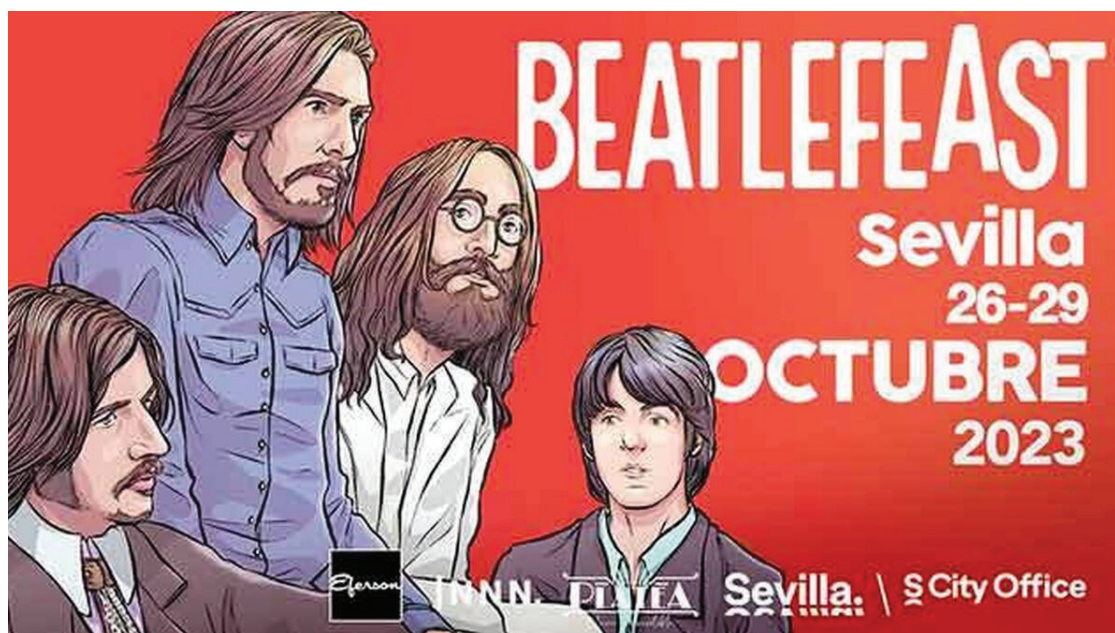


'Hamlet'.

El viernes y el sábado llega el espectáculo teatral **Hamlet** en la Sala A del **Teatro Central**. Es una adaptación libre de la conocida obra del autor británico William Shakespeare que ha sido dirigida por **Chela De Ferrari**, encargada también de la dramaturgia. Está interpretada por un reparto de actores con síndrome de Down. Este montaje es de la compañía peruana Teatro La Plaza. A las 21:00.

Eventos en Sevilla

Toda la esencia de The Beatles en Sevilla



Todo sobre la mítica banda.



‘Hamlet’, una obra de quilates

TEATRO

Mañana y el sábado llega el espectáculo teatral *Hamlet* en la Sala A del Teatro Central. Es una adaptación libre de la conocida obra del autor británico William Shakespeare que ha sido dirigida por Chela De Ferrari, encargada también de la dramaturgia. Está interpretada por un reparto de actores con síndrome de Down. Este montaje es de la compañía peruana Teatro La Plaza.

ANDALUCÍA

Chela De Ferrari llega al Central con un 'Hamlet' interpretado por actores con síndrome de Down

• El Teatro Central, espacio escénico de la Consejería de Turismo, Cultura y Deporte, gestionado por la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales, recibe los días 27 y 28 de octubre a la compañía peruana Teatro La Plaza que pone en escena la obra 'Hamlet' con un elenco de actrices y actores con síndrome de Down.

AGENCIAS

25/10/2023
16:20

LOS MEJORES
VÍDEOS

Albiol acaba con las carreras ilegales en el polígono de Les Guixeres de Badalona

SEVILLA, 25 (EUROPA PRESS)

El Teatro Central, espacio escénico de la Consejería de Turismo, Cultura y Deporte, gestionado por la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales, recibe los días 27 y 28 de octubre a la compañía peruana Teatro La Plaza que pone en escena la obra 'Hamlet' con un elenco de actrices y actores con síndrome de Down.

La obra es un tejido entre el texto de Shakespeare y la vida de los intérpretes, y toma como punto de partida la pregunta que nos formula frente a la existencia: "¿Ser o no ser?" "¿Qué implica 'ser' para personas que no encuentran espacios donde se les tome en cuenta?", plantea la compañía. En escena, un elenco de ocho intérpretes con diversidad cognitiva --Octavio Bernaza, Jaime Cruz, Lucas Demarchi, Manuel García, Diana Gutiérrez, Cristina León Barandiarán, Ximena Rodríguez y Álvaro Toledo-- "conectan sus vidas con los versos de Shakespeare, que cobran nuevos y ricos significados", detalla la Junta en una nota de prensa.

"Fuimos tomando de Shakespeare aquello con lo que los actores y actrices se iban identificando: la relación de Hamlet y Ofelia con sus padres, la amistad sin condiciones, el amor supervisado, la rebeldía frente a Claudio, los consejos de un padre temeroso, los monólogos, las dudas, las preguntas existenciales", cuenta la directora de escena Chela De Ferrari.

La responsable de la dramaturgia y dirección ahonda en el planteamiento de su propuesta: "Históricamente, las personas con síndrome de Down han sido consideradas como una carga, un desecho social. ¿Qué valor y sentido tiene su existencia hoy en un mundo donde la eficiencia, la capacidad de producción y modelos inalcanzables de consumo y belleza son el paradigma del ser humano?", plantea.

Teatro La Plaza es un espacio de creación que investiga e interpreta la realidad para construir un punto de vista crítico que dialogue con su comunidad. Abre sus puertas en el 2003 con el propósito de conectarse con su comunidad ofreciéndole una producción de obras capaces de cuestionar, provocar y sorprender. A través de textos de nueva dramaturgia, así como de clásicos bajo una mirada contemporánea, sus propuestas buscan formular preguntas claves que nos permitan entender mejor nuestra realidad, los agitados tiempos que vivimos y la compleja naturaleza del ser

humano. LA RE-SENTIDA

La programación del Teatro Central la completa este fin de semana, también los días 27 y 28, pero en la Sala B, la compañía La Re-Sentida que hace una radiografía al mundo adolescente masculino en la obra 'La posibilidad de la ternura'. Una propuesta que explora las tensiones de la masculinidad actual desde el punto de vista de siete adolescentes que se rebelan contra lo que consideran un mandato impuesto desde su nacimiento; jóvenes que reivindican la posibilidad de la fragilidad, de la sensibilidad y de la ausencia de violencia.

La obra está escrita y dirigida por Marco Layera y Carolina de la Maza y en el reparto, siete actores que no han cumplido los 18 y que también han participado en el proceso de creación del montaje: José Miguel Araya, Leftrarü Valdivia, Camilo Bugueño, Efraín Chaparro, Matías Méndez, Dimitri Bueno y Marcos Cruz.

En 'La posibilidad de la ternura' este grupo de jóvenes chilenos deciden resistir al mandato cultural que les impone ser agresivos y autoritarios a través de la práctica de la ternura, entendiéndola como la energía necesaria para transformar su dureza viril en afecto.

La Re-Sentida está integrada por artistas escénicos de diversas generaciones, quienes se abocan a la búsqueda y renovación de una poética capaz de encarnar sus pulsos, visiones e ideas. Sus espectáculos han sido presentados en más de 15 ciudades de Chile y en más de cien escenarios internacionales, entre los cuales están los más prestigiosos del mundo, permitiéndole a la compañía consolidarse como una de las más destacadas de Chile y representativas de Latinoamérica.

Mostrar comentarios

MUNDODEPORTIVO

Alessandro Lequio responde tajante a las indirectas de Ana Obregón con Ana Rosa



Chela De Ferrari llega al Central con un 'Hamlet' interpretado por actores con síndrome de Down

Teleprensa • original

SEVILLA, 25 (EUROPA PRESS)

El Teatro Central, espacio escénico de la Consejería de Turismo, Cultura y Deporte, gestionado por la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales, recibe los días 27 y 28 de octubre a la compañía peruana Teatro La Plaza que pone en escena la obra 'Hamlet' con un elenco de actrices y actores con síndrome de Down.

La obra es un tejido entre el texto de Shakespeare y la vida de los intérpretes, y toma como punto de partida la pregunta que nos formula frente a la existencia: "¿Ser o no ser?" "¿Qué implica 'ser' para personas que no encuentran espacios donde se les tome en cuenta?", plantea la compañía. En escena, un elenco de ocho intérpretes con diversidad cognitiva -- Octavio Bernaza, Jaime Cruz, Lucas Demarchi, Manuel García, Diana Gutiérrez, Cristina León Barandiarán, Ximena Rodríguez y Álvaro Toledo-- "conectan sus vidas con los versos de Shakespeare, que cobran nuevos y ricos significados", detalla la Junta en una nota de prensa.

"Fuimos tomando de Shakespeare aquello con lo que los actores y actrices se iban identificando: la relación de Hamlet y Ofelia con sus padres, la amistad sin condiciones, el amor supervisado, la rebeldía frente a Claudio, los consejos de un padre temeroso, los monólogos, las dudas, las preguntas existenciales", cuenta la directora de escena Chela De Ferrari.

La responsable de la dramaturgia y dirección ahonda en el planteamiento de su propuesta: "Históricamente, las personas con síndrome de Down han sido consideradas como una carga, un desecho social. ¿Qué valor y sentido tiene su existencia hoy en un mundo donde la eficiencia, la capacidad de producción y modelos inalcanzables de consumo y belleza son el paradigma del ser humano?", plantea.

Teatro La Plaza es un espacio de creación que investiga e interpreta la realidad para construir un punto de vista crítico que dialogue con su comunidad. Abre sus puertas en el 2003 con el propósito de conectarse con su comunidad ofreciéndole una producción de obras capaces de cuestionar, provocar y sorprender. A través de textos de nueva dramaturgia, así como de clásicos bajo una mirada contemporánea, sus propuestas buscan formular preguntas claves que nos permitan entender mejor nuestra realidad, los agitados tiempos que vivimos y la compleja naturaleza del ser humano.

LA RE-SENTIDA

La programación del Teatro Central la completa este fin de semana, también los días 27 y 28, pero en la Sala B, la compañía La Re-Sentida que hace una radiografía al mundo adolescente masculino en la obra 'La posibilidad de la ternura'. Una propuesta que explora las tensiones de la masculinidad actual desde el punto de vista de siete adolescentes que se rebelan contra lo que consideran un mandato impuesto desde su nacimiento; jóvenes que reivindican la posibilidad de la fragilidad, de la sensibilidad y de la ausencia de violencia.

La obra está escrita y dirigida por Marco Layera y Carolina de la Maza y en el reparto, siete actores que no han cumplido los 18 y que también han participado en el proceso de creación del montaje: José Miguel Araya, Leftrarü Valdivia, Camilo Bugueño, Efraín Chaparro, Matías Méndez, Dimitri Bueno y Marcos Cruz.

En 'La posibilidad de la ternura' este grupo de jóvenes chilenos deciden resistir al mandato cultural que les impone ser agresivos y autoritarios a través de la práctica de la ternura, entendiéndola como la energía necesaria para transformar su dureza viril en afecto.

La Re-Sentida está integrada por artistas escénicos de diversas generaciones, quienes se abocan a la búsqueda y renovación de una poética capaz de encarnar sus pulsos, visiones e ideas. Sus espectáculos han sido presentados en más de 15 ciudades de Chile y en más de

Medio	Teleprensa periódico digital	Fecha	25/10/2023
Soporte	Prensa Digital	País	España
U. únicos	263	V. Comunicación	554 EUR (586 USD)
Pág. vistas	928	V. Publicitario	181 EUR (191 USD)

cientos escenarios internacionales, entre los cuales están los más prestigiosos del mundo, permitiéndole a la compañía consolidarse como una de las más destacadas de Chile y representativas de Latinoamérica.

https://www.eldiario.es/sevilla/hamlet-interpretado-actores-neurodiversos-triunfa-europa-prejuicios-no-ninos-eternos-angeles_1_10631867.html

[Hazte socio/a](#)

[Inicia sesión](#)

[Andalucía](#)

[Provincia](#)

[Cultura](#)

El ‘Hamlet’ interpretado por actores neurodiversos que triunfa en Europa contra los prejuicios: “No somos niños eternos, ni ángeles”

- La compañía limeña Teatro La Plaza desembarca en el Teatro Central de Sevilla con un Shakespeare en el que el ‘ser o no ser’ tiene lecturas insospechadas
- — Una vida rompiendo barreras: Mar Galcerán, primera diputada en España con Síndrome de Down



'Hamlet', el montaje de la compañía limeña Teatro La Plaza

Alejandro Luque

Sevilla —27 de octubre de 2023 05:30h

Actualizado el 27/10/2023 20:54h

Cuenta Chela de Ferrari (Lima, 1956) que cuando el teatro que dirige en la capital peruana, La Plaza, anunció el estreno de un Shakespeare interpretado por actores con Síndrome de Down, la respuesta del público fue más que entusiasta. “Los *likes* eran brutales, todo el mundo nos felicitaba por la iniciativa”, recuerda. “Pero a la hora de estrenar, eso no se tradujo en una asistencia al teatro. Me decían cosas como ‘me da un poco de nervio verlos’. Ahí me di cuenta de que todo el mundo defiende la existencia de proyectos como este, pero nuestros prejuicios nos alejan de la posibilidad de disfrutar de ellos”.

Poco a poco, el *Hamlet* de Teatro La Plaza fue convenciendo al respetable limeño de que valía mucho la pena pagar la entrada, y llegaron a mantener la obra en cartel durante dos meses trabajando todos los días, antes de iniciar una exitosa gira internacional que les trae este fin de semana (**viernes 27 y sábado 28**, 21.00 horas) al Teatro Central de Sevilla. Pero la reflexión ya estaba sobre la mesa.

La propia De Ferrari admite que ella tuvo que cuestionar sus propias reservas para embarcarse en un proyecto tan ambicioso, pues nunca antes había trabajado con actores neurodivergentes. “Yo amo a Shakespeare, es un autor muy generoso con quienes hacemos sus montajes, y soñaba con hacer un *Hamlet*. Pero cada año lo descartaba por la misma razón: no encontraba al actor adecuado. Hasta que di con Jaime Cruz, que trabajaba como acomodador de sala, pero para mi sorpresa se me presentó como actor. Nos tomamos un café y, por alguna razón, empecé a verlo con la corona de príncipe. Y me di cuenta de que, en realidad, era la primera vez que hablaba con una persona neurodiversa”.

Romper mitos

Aquel primer encuentro fue el germen de un proyecto que iba a desbordar todas las previsiones de Chela de Ferrari. “Me confrontó con mis prejuicios y mi monumental desconocimiento de la realidad de Jaime, pero también despertó un deseo de intercambio muy profundo.

Nuestro *Hamlet* es el fruto de todo ello”, afirma la directora, cuyo primer pensamiento fue preguntarse cómo influiría Shakespeare sobre un elenco de aquellas características. Lo que no podía imaginar era cómo ellos aportarían a Shakespeare.

Junto a Cruz, el elenco se fue conformando con la llegada de Octavio Bernaza, Lucas Demarchi, Manuel García, Diana Gutiérrez, Cristina León Barandiarán, Ximena Rodríguez y Álvaro Toledo. “Empezamos por lo esencial de la obra, el *Ser o no ser*. ¿Qué es *ser* en espacios en los que a estas personas no se las tiene en cuenta? En nuestra versión re-contralibre, hacemos un tejido entre el texto de Shakespeare y los reclamos y reivindicaciones de los actores y actrices. Trabajamos para encontrar puntos de coincidencia, ¡y hay tantísimos! En el caso de Ximena, llegó un momento en que era difícil distinguir si hablaba como Ofelia o como ella misma. Vimos, por ejemplo, la sobreprotección de los padres, que es algo que ellos conocen como los protagonistas de la obra. Hasta el amor entre Hamlet y Ofelia se dio en la realidad”.

Ideas que son corroboradas por el elenco, que aterriza en Sevilla con la motivación de haber puesto a sus pies al público de varios escenarios franceses. A Cristina, que en la obra se mete en la piel de Ofelia, de Hamlet y de la narradora, todavía le parece estar flotando. “Cuando actuamos en Lyon, nos aplaudieron cinco o seis veces”, dice exultante. Ahora, en Sevilla, cuando se dirigía al Teatro Central, su atención reparó en el Parque de Isla Mágica, y está deseando poder tener un rato para visitarlo con sus compañeros, “porque en Perú no hay parques así”. Pero la responsabilidad está por delante: “Venimos a contar nuestra historia y a romper mitos. No somos niños eternos ni angelitos; hacemos las cosas que hacen los demás, tan bien como lo hacen los demás”.

Llorar y hacer llorar

A su lado, Manuel García, que defiende los personajes de Polonio, de uno de los guardias y de Hamlet, confiesa que nunca había hecho antes un Shakespeare, pero adora a Hamlet. “Mi mayor reto ha sido hacer de Polonio. Es una obra muy fuerte, muy potente, no es en absoluto un trabajo para niños. Hablamos de lo que está pasando en el mundo, de nuestros derechos, de los de todos”.



Ximena de 'Hamlet'

Manuel también comparte la excitación que supone poner al público europeo en pie. “Esta obra es un privilegio que me ha cambiado la vida. Era la primera vez en mi vida que veía a todo el mundo parado delante de nosotros. Yo mismo lloro y siento que algo de mí penetra en la gente y los hago también llorar. También veo a los padres de gente neurodiversa y me gusta que salgan del teatro sabiendo que sus hijos pueden soñar, viajar, ver el mundo”.

Chela de Ferrari insiste en la idea de que este *Hamlet* “es un montaje absolutamente profesional, que nos interpela y nos muestra nuestra propia realidad. Las preguntas de Shakespeare son para todos, y están ahí. Hay coreografías, montajes de vídeo, decisiones estéticas... Y todo el mundo acaba bailando con ellos en el escenario”.

Comodidad versus curiosidad

En el Teatro Central se ha repetido la historia: aunque la taquilla va animándose en los días previos a las funciones, la acogida de *Hamlet* ha sido más entusiasta en la teoría que en la práctica. “El primer prejuicioso fui yo”, reconoce el director del teatro, Manuel Llanes. “Fui al Grec de Barcelona, donde estaba programado el espectáculo, y si no llega a ser por una amiga que me insistió, quizá no habría ido a verlos. Esto me recuerda que seguimos lo mediático en el teatro, la danza, la música, y tenemos poca pasión por descubrir. La comodidad mata la curiosidad”,

Para Llanes, esta propuesta se enmarca en la línea de montajes que están cambiando la manera de recibir los espectáculos realizados por intérpretes neurodiversos. “Es un momento en que todos reivindicamos la igualdad y la diversidad, aunque sabemos que los prejuicios están ahí. Sí, son diversos, todos lo somos. El proceso va a ser lento y las ideas preconcebidas difíciles de mover. Lo que sí aseguro es que esto es teatro-teatro, una lección de ambición y alegría a la que no hay que ir con condescendencia, sino con la misma exigencia con la que venimos a ver a Peeping Tom o cualquier otra gran compañía. Ellos mismos no van a permitir esa condescendencia”.

Morir, dormir... tal vez sea mucho mejor bailar

Crítica de Teatro

HAMLET ★★★★★

Chela de Ferrari / Teatro La Plaza. Texto: William Shakespeare. **Dramaturgia y dirección:** Chela de Ferrari. **Intérpretes:** Octavio Bernaza, Jaime Cruz, Lucas Demarochi, Manuel García, Diana Gutiérrez, Cristina León Barandiarán, Ximena Rodríguez y Álvaro Toledo. **Iluminación:** Jesús Reyes. **Dirección adjunta y asesoría dramática:** Jonathan Oliveros, Claudia Tangoa y Luis Alberto León. **Coreografía:** Mirella Carbone. **Diseño audiovisual:** Lucho Soldavilla. **Lugar:** Teatro Central. **Fecha:** Viernes 27 de octubre. **Aforo:** media entrada aproximadamente.

Rosalía Gómez SEVILLA

Talento a raudales y un trabajo realmente improbable, además de

impecable, es lo que pudimos disfrutar anoche en el escenario del Central de la mano de una de las compañías más prestigiosas y activas de Perú.

Por un lado, el talento incommensurable de Shakespeare, cuyas posibilidades no se agotan jamás. Por el otro, un grupo de ocho actores, todos ellos con síndrome de Down y todos ellos diferentes, con los que Chela de Ferrari, a lo largo de cuatro años, ha construido un espectáculo tan complejo y profundo como fresco y positivo.

Tras avisarnos de que tal vez no vocalicen bien o se les vaya el texto, por lo que, como sucede en la zarzuela, todo el espectáculo



Una escena del 'Hamlet' que se representa en el Teatro Central.

aparece subtítulo, comienza un juego en el que todos interpretan a Hamlet y a los demás personajes trasladando las dudas existenciales del príncipe danés a su

propia condición, tanto de actores, que lo son de una manera extraordinaria, como de seres de algún modo especiales.

Las sempiternas cuestiones so-

bre si vale la pena la vida con todas sus penalidades, o el amor, o si hay que seguir los dictados de los padres, cobran en este caso un cariz diferente.

Con valentía y desenfado, en un discurso a ocho voces aliñado con los versos del inglés y con algunos audiovisuales proyectados en una gran pantalla, hablan del amor, del sexo, de quiénes son y cuáles son sus deseos y, sobre todo, de la etiqueta que llevan encima de seres diferentes, de niños eternos, de angelitos...

La puesta en escena es sencilla pero eficazísima, pasando de una sobriedad absoluta, con la corona como comodín, a divertidas escenas corales con vestuario y elementos de atrezzo. En la de los cómicos, por ejemplo, en la que se descubre la culpabilidad de Claudio, incluso se invita a participar a algunos espectadores.

En suma, un hermoso espectáculo en el que la gran duda de Hamlet –*Morir, dormir... tal vez soñar*– se resuelve en un gran baile final donde actores y público se mezclan en el escenario dejando fuera todas las etiquetas.

Medios audiovisuales:

- Informativo: <https://youtu.be/hcT2h3tj-aE?si=cZFQr3UnvvXdX1xe>
(min 14:40aprox.)
- Magazin: https://youtu.be/JKDSrWHRzv0?si=Fv_uw8Fpo1BNFD7p
(min 48 aprox.)